



Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjnog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149





Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjnog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149

S A D R Ź A J

NAJAVE

- ⇒ U TOKU JE „MESEC JAPANA“ (3)
- ⇒ IZLOŽBA „CVEĆE I PTICE“: ČETIRI SEZONE U JAPANU I KONCERT (4)
- ⇒ JESENJA REVIJA JAPANSKIH FILMOVA U ŠAPCU (5-7)
- ⇒ JESENJA REVIJA JAPANSKIH FILMOVA U BEOGRADU (8)
- ⇒ KONCERT SRPSKE I JAPANSKE MUZIKE (9-10)

PROŠLI DOGAĐAJI I INFORMACIJE

- ⇒ KONKURS JAPANSKE FONDACIJE (11)
- ⇒ ANIME SIMFONIJA I „IRIS“ KONCERTI ODUŠEVILI PUBLIKU (12-13)
- ⇒ POSETA DELEGACIJE AMBASADE JAPANA OPŠTINI PRIBOJ (14)

U VEZI SA JAPANOM

KORISNI LINKOVI



Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjinog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

**GLAS AMBASADE
JAPANA**

NOVEMBAR 2024./BR. 149

U TOKU JE "MESEC JAPANA"

**MESEC JAPANA
NOVEMBAR 2024**





Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjinog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149

IZLOŽBA „CVEĆE I PTICE: ČETIRI SEZONE U JAPANU“ I KONCERT



CVEĆE I PTICE

Četiri sezone u Japanu

19. novembar – 3. decembar 2024.

Palata umetnosti Madlena
Bulevar kneza Aleksandra
Karadorđevića 53, Beograd

Koncert sa tradicionalnim japanskim instrumentima na otvaranju **19. 11. 2024. u 18 h**



Japanska ambasada u Srbiji
Embassy of Japan in Serbia



Za obilazak Muzeja potrebno je najaviti dolazak.
Radno vreme od 10 do 20 h

+381 11 266 1460
office@palataumetnostimadlena.rs
www.palataumetnostimadlena.rs



Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjinog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

**GLAS AMBASADE
JAPANA**

NOVEMBAR 2024./BR. 149

JESENJA REVIJA JAPANSKIH FILMOVA U ŠAPCU

**JESENJA REVIJA
JAPANSKIH
FILMOVA**

od 27. do 29. 11. 2024.

JAPANSKA AMBASADA U REPUBLICI SRBIJI
U SARADNJI SA KLUBOM PRIJATELJSTVA
"ŠABAC FUJIMI" ORGANIZUJE JESENJU REVIJU
JAPANSKIH FILMOVA

FILMOVI SU OBEZBEĐENI U SARADNJI
SA JAPANSKOM FONDACIJOM I TITLOVANI
NA SRPSKI JEZIK, A ULAZ JE SLOBODAN.

PROJEKCIJE SE ODRŽAVAJU PREMA
SLEDEĆEM RASPOREDU



Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjinog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

http://www.yu.emb-japan.go.jp

https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149

Rinko, žena lider manjinske političke stranke, jednog jutra pita svog muža, ornitologa, da li se slaže da ona postane premijerka? Muža je pitanje zbunilo, ali odmah kreće na desetodnevnu ekspediciju posmatranja ptica u divljini jednog udaljenog ostrva na kome nema mogućnost da koristi mobilni telefon. U njegovom odsustvu, Rinko menja budućnost nacije i biva izabrana za prvu premijerku Japana. Muž ornitolog je oduvek podržavao njene političke ambicije, ali nije mogao da ni da zamisli život koji ga tek sada očekuje...

SREDA, 27. novembar 2024. u 19č
MESTO: MUZEJ ŠABAČKIH JEVREJA (Vlade Jovanovića 11)

PRVI GOSPODIN / FIRST GENTLEMAN

2021/2č 1min.

©2021 "First Gentleman" Film Partners



ČETVRTAK, 28. novembar 2024. u 19č
MESTO: MUZEJ ŠABAČKIH JEVREJA (Vlade Jovanovića 11)

KARATE PLESAČ / DANCING KARATE KID

2013/1č 18min.

©2013 TOEI VIDEO/AMAZON LATERNA



Kena putovanja u potrazi za savršenim plesom dovode na Okinavu, gde postaje učenik starog majstora Rjukju plesa. "Dobar plesač je takođe dobar karate borac", objašnjava mu učitelj. U srži njegovog plesnog učenja je umetnost Rjukju karatea. Što više Ken pleše, to njegovi pokreti poprimaju oblik Rjukju karatea. Kada učitelj dodo bude u opasnosti da ga preuzme rivalski klan, njegova ćerka smišlja lukav plan. Uzbudljiva fuzija modernog plesa i misterioznog Rjukju karatea...



Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjinog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149

Nakon što je izgubila roditelje u saobraćajnoj nesreći, Okko počinje da živi sa bakom koja vodi tradicionalnu japansku gostionicu, rjokan, koja ima i izvor tople vode. Tamo, mlada devojka počinje da viđa prijateljske duhove koji joj pomažu da se navikne na život u rjokanu. Vremenom, ona postaje najbolji šegrt svojoj baki, kao buduća vlasnica gostionice...

PETAK, 29. novembar 2024.

u 12č

MESTO: CENTAR ZA STRUČNO USAVRŠAVANJE
(Nikole Tesle 1a)



©Hiroko Reijo, Asami, KODANSHA / WAKAOKAMI Project

2018 / 1č 34min.

©2021 HIROKO REIJO,
ASAMI, KODANSHA /
WAKAOKAMI PROJECT

KONAK KOD OKKO/ OKKO'S INN

PETAK, 29. novembar 2024. u 19č

MESTO: MUZEJ ŠABAČKIH JEVIJE (Vlade Jovanovića 11)

LJUBAV JE TEŠKA ZA OTAKU/ WOTAKOI: LOVE IS HARD FOR OTAKU

2020/
1č 54min.

©FUJITA/ICHIJINSHA (C)2020 FUJI TELEVISION NETWORK/
ICHIJINSHA /HORIPRO/TOHO ALL RIGHTS RESERVED

Otaku subkultura - sve brojnija japanska grupa obožavalaca
kolekcionara mangi, anima i pratećih proizvoda.

U svojoj novoj kompaniji, 26-godišnja službenica, ponovo sreće prijatelja iz detinjstva, sada zgodnog biznismena. Ona se plaši da bude izložena kao otaku, i krije svoju pravu prirodu, pa je on, takođe ljubitelj otaku, jedina osoba sa kojom može da provodi vreme. Posle posla, njih dvoje često izlaze na piće, i imaju živahne diskusije o otaku temama. Nakon što počinju da izlaze kao dečko i devojka, i postaju srećan otaku par, njihova romansa nailazi na neočekivane zidove i izazove...





Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjinog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149

JESENJA REVIJA JAPANSKIH FILMOVA U BEOGRADU

**JESENJA REVIJA
JAPANSKIH FILMOVA**
2. 12. DO 5. 12. 2024.

JAPANSKA AMBASADA U REPUBLICI SRBIJI
U SARADNJI SA JUGOSLOVENSKOM KINOTEKOM ORGANIZUJE
JESENJU REVIJU JAPANSKIH FILMOVA
U MUZEJU JUGOSLOVENSKE KINOTEKE U BEOGRADU (KOSOVSKA 11).
FILMOVI SU OBEZBEĐENI U SARADNJI SA
JAPANSKOM FONDACIJOM I TITLOVANI NA SRPSKI JEZIK.

PROGRAM:

PONEDELJAK, 2. 12. 2024.
SVEČANO OTVARANJE 18:30 - UZUN MIRKOVA 1
u 19:00 **PRVI GOSPODIN / FIRST GENTLEMAN**
OSTALE PROJEKCIJE - KOSOVSKA 11

UTORAK, 3. 12. 2024. u 20:00
KARATE PLESAČ / DANCING KARATE KID

SREDA, 4. 12. 2024. u 17:30
KONAK KOD OKKO / OKKO'S INN

ČETVRTAK, 5. 12. 2024. u 20:00
**LJUBAV JE TEŠKA ZA OTAKU /
WOTAKOI: LOVE IS HARD
FOR OTAKU**

PRVOG DANA JE ULAZ SLOBODAN.
OSTALE DANE FESTIVALA ULAZNICA JE 200 DINARA.

Japanska ambasada u Srbiji
Embassy of Japan in Serbia

JUGOSLOVENSKA
KINOTEKA

JAPAN FOUNDATION
国際交流基金



Ambasada Japana u Republici Srbiji

Tršnjnog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

http://www.yu.emb-japan.go.jp

https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149

KONCERT SRPSKE I JAPANSKE MUZIKE

Трио ЕН

Концерт српске и јапанске музике

2024

Дец.4 сре. 20:00 - Историјски музеј Србије, Трг Николе Пашића 11, Београд

Дец.5 чет. 19:00 - Музичка школа "Коста Манојловић" (Манифестације НОКОС), Милоша Великог 8, Смедерево

Дец.6 пет. 19:00 - Мала сала Нишког културног центра, Станоја Бунушеца 66, Ниш

Дец.7 суб. 19:00 - Свечана сала Скупштине Града Пожареваца Дринска, Пожаревац

Дец.9 пон. 19:00 - Културна станица "Свилара", Ђорђа Рајковића 66, Нови Сад

! УЛАЗ СЛОБОДАН !

Фумико ТАКЕШИТА
Хармоникаш

Ецуко ЦУНОЗАКИ
Виолинист

Шинобуе свирач, композитор

Татара ТОКИ

[Организатор] Удружење за унапређење музичке размене између Србије и Јапана

[Спонзор] Makoto Investments, Ltd.

[Уз подршку] Ambasada Japana u Republici Srbiji/ Ambasada Republike Srbije u Japanu

[Сарадње] Друштво Јапан Србија/Japanese Business Association in Serbia/ Историјски музеј Србије/ UNICA ART/ Музичка школа "Коста Манојловић"/ Нишки културни центар град Пожаревац/ Градски женски хор "Барили" (Диргенткиња: Каталин Тасић)/ Културна станица "Свилара", Нови Сад/ Јапанско-српски фестивал филма/ CULTCRAVE

[Грантови] EU-Japan Fest Japan Committee/ Toshiba International Foundation



Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjnog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149



Њена музичка активност, којој се потпуно посветила, заснива се на истраживању потенцијала шинобуеа, инструмента који је помало носталгичан и пребива у душама Јапанаца, уз задатак који је задала себи, да га учини пријемчивим и за срца савремене генерације. Култивишући технике у традиционалном јапанском стилу, као и у западној класичној музици, њен напредни извођачки стил изражен је у свим аспектима. Њено уметничко име "Татара" потиче од шокантног утиска који је осетила док је посматрала традиционалну средњовековну технику обраде челика у месту Окуизуми. Она је и представник удружења "Токикаи", и директор "Јапанске асоцијације - института за шинобуе".

Студирала хармонику код еминентног мајстора хармонике Славка Цале Митровића у Србији. Члан КУД-а Градимира (Београд). Фумико је учествовала на разним концертима и ТВ емисијама у Србији као солиста или члан оркестра. Наступала је неколико пута у Ambasadi Републике Србије у Токију. Она такође спроводи истраживање о српској музици и игри и написала је чланак о српској музичкој традицији за публикацију у Јапану. Одржала је предавање о српској традиционалној музици у Ambasadi. Добила је специјално признање фонда "Бранслав Мане Шакић" за допринос језичко-културној размени између Србије и Јапана 2020. године.

Почела је да свира виолину са 4 године и студирала је у Тохо Гакуен музичку школу за децу. Осим у Јапану, Ецуко је наступала у разним земљама попут Енглеске, Русије, Швајцарске и Србије, где је њен супруг радио као дипломата. Покренула је "Удружење за унапређење музичке размене Србије и Јапана" 2010. године и бави се организацијом разних културних размена. Добитник Златне награде за заслуге Владе Републике Србије 2019. Године.



Шинобуе

Ова флаута се држи хоризонтално при свирању и направљена је од јапанског бамбуса „Шино“.

Од давнина се свира у јапанској народној сценској уметности. Јапан је острвска држава која се пружа у правцу север-југ, а сваки регион је развио сопствену извођачку уметност. Занимљиво је да постоје различите врсте шинобуеа које одговарају тим специфичностима извођачкој уметности. У Јапану постоји веровање да је сама природа, која одржава нечији живот или постојање, Бог. Због тога се људи моле Боговима пиринча, планина и мора. У Јапану има много Богова. И данас се на таквом местима за молитве свира шинобуе.

10

Удружење за унапређење музичке размене између Србије и Јапана

Удружење је добровољна организација основана са циљем да промовише културну размену између Србије и Јапана кроз музику за продубљивање разумевања између две земље. Након Великог земљотреса у источном Јапану у марту 2011. године, грађани Србије прикупили су велику количину новца за подршку Јапану. Уз захвалност према народу Србије, удружење је решено да настави своје активности заједно са својим члановима и пријатељима.



**Ambasada Japana u Republici Srbiji**

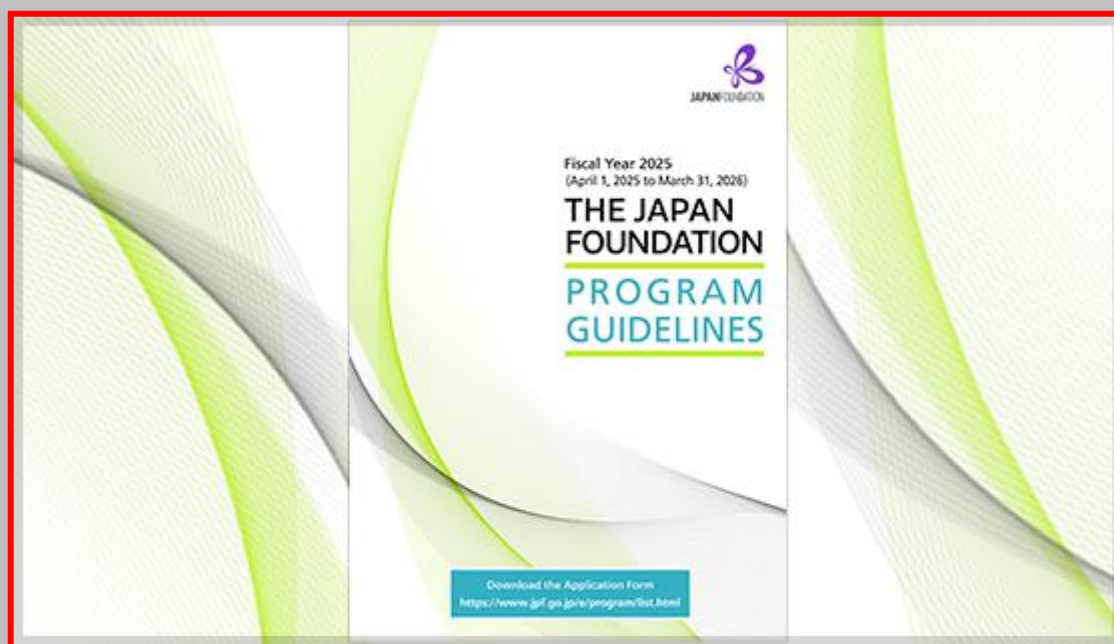
Trešnjnog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp><https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/https://twitter.com/JapanEmb_SRB**GLAS AMBASADE
JAPANA****NOVEMBAR 2024./BR. 149****KONKURS JAPANSKE FONDACIJE**

Japanska fondacija poziva pojedince i organizacije koje planiraju međunarodne projekte razmene i aktivnosti da učestvuju u programima Japanske fondacije.



Detaljne informacije na linku: <https://www.jpf.go.jp/e/program/index.html>



Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjinog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149

ANIME SIMFONIJA I „IRIS“ KONCERTI ODUŠEVILI PUBLIKU



“Festival japanske i srpske muzike” otvoren je 3. novembra 2024. u MTS Dvorani koncertom “Anime Simfonija”. Muziku iz popularnih anime filmova u prepunoj dvorani izveli su Srpski simfonijski orkestar i sopran Sumika Kanazava uz dirigenta Kenićija Šimuru.

Na početku koncerta dirigent Šimura izrazio je duboko žaljenje zbog tragedije u Novom Sadu. Publika je uživala u muzici iz poznatih japanskih anime ostvarenja: Neon Genesis Evangelion, Sword Art Online, Fate/Zero, Fullmetal Alchemist, My Neighbour Totoro. Svaka numera bila je praćena ovacijama publike.

Usledili su koncert “Iris - koncert srpskih i japanskih kompozitora”: 5. novembra u Domu kulture Senta i 6. novembra u Velikoj dvorani Kolarčeve zadužbine.



Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjinog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149

Na koncertima su učestvovali Umetnički ansambl Ministarstva odbrane "Stanislav Binički", dirigenti Kenići Šimura i Rade Pejčić, istaknuti srpski sopran Marija Jelić i tenor Tacuja Takahaši. Na programu su se našla klasična dela srpskih i japanskih kompozitora.





Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjnog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149

POSETA DELEGACIJE AMBASADE JAPANA OPŠTINI PRIBOJ



Zvanična poseta delegacije Ambasade Japana u vezi sa „Projektom unapređenja medicinske opreme u opštini Priboj“ održana je u petak, 1. novembra, u Opštoj bolnici Priboj. Vlada Japana obezbedila je 77,393 evra Opštini Priboj za nabavku endoskopa i ambulantnog vozila koji su sada locirani u Opštoj bolnici.

Uključujući ovu donaciju, ukupan iznos japanske pomoći kroz projekte za osnovne potrebe stanovništva (POPOS) u Srbiji od 1999. godine iznosi preko 16 miliona evra. Ukupan iznos japanske pomoći Srbiji u toku istog perioda premašuje 511 miliona evra.

Projekti za osnovne potrebe stanovništva (POPOS)

POPOS donacije imaju za cilj da podrže društveni razvoj kroz projekte za osnovne potrebe stanovništva. Vlada Japana pruža finansijsku pomoć neophodnu za sprovođenje projekata koji će doprineti ekonomskom i socijalnom razvoju zemlje. Životna sredina, zdravstvena zaštita, obrazovanje i socijalna zaštita su glavne oblasti interesovanja Vlade Japana. Od 1999. godine u Republici Srbiji realizovan je 264 POPOS projekta.



Ambasada Japana u Republici Srbiji

Trešnjinog cveta 13, 11070 Novi Beograd

T: +381 11 301 28 00 / F: +381 11 711 82 58

info@s1.mofa.go.jp / culture@s1.mofa.go.jp

<http://www.yu.emb-japan.go.jp>

<https://www.facebook.com/JapanEmb.Serbia/>

https://www.instagram.com/ambasada_japana_u_srbiji/

https://twitter.com/JapanEmb_SRB

GLAS AMBASADE JAPANA

NOVEMBAR 2024./BR. 149

KORISNI LINKOVI



www.kunaicho.go.jp Carska porodica

<http://www.kantei.go.jp/foreign/index-e.html> Premijer Japana i kabinet

www.mofa.go.jp Ministarstvo spoljnih poslova Japana (MOFA)

www.ndl.go.jp Biblioteka nacionalnog Dieta

www.shugiin.go.jp Predstavnički dom

www.asahi.com Asahi Shimbun

www.home.kyodo.co.jp Kyodo News

<http://jen.jiji.com/> JIJI News

www.nhk.or.jp NHK World

www.japantimes.co.jp Japan Times

www.yomiuri.co.jp Yomiuri Shimbun

<http://www.jnto.go.jp/> Turistička organizacija Japana

<http://www.jica.go.jp/english/> Japanska agencija za međunarodnu saradnju (JICA)

<http://www.mext.go.jp/english/> Ministarstvo obrazovanja, nauke, sporta i kulture Japana (MEXT)

<http://jpf.go.jp/e/> Japanska fondacija

<http://web-japan.org/factsheet/> Informacije o Japanu

